

6. 台風 たいふう Typhoon 台风 태풍

台風が通るときには、強い風が吹いて、たくさんの雨が降ります。
7月～10月が主なシーズンです。

A typhoon with strong winds and heavy rain causes great damage, with the typhoon season going mainly from July to October.

台风导致的强风或大雨，会带来巨大灾害。7月到10月为台风发生的主要季节。

태풍은 강한 바람과 호우를 동반해 큰 피해를 가져옵니다. 7월~10월이 주요 시즌입니다.

被害が起こりそうなおときは

When you Feel Damage is Imminent
担心会受灾时 피해가 우려되는 경우에는

- 台風が近づいてきたら、テレビ・ラジオの天気予報・台風情報に注意してください。

When a typhoon approaches, pay close attention to the weather forecasts and typhoon reports on TV and radio.

台风将要来临时，请关注电视，收音机的天气预报与台风信息。

태풍이 가까이 오면, TV·라디오의 일기 예보, 태풍 정보에 주의합니다.



- 庭やベランダにあるものは、風で飛ばされないように固定するか、部屋の中にしまってください。

Secure or bring inside any items on your balcony or in your garden, to prevent them from getting blown away by the wind.

将放在院子或阳台上的东西固定好或者放进室内，以免被风刮跑!

정원이나 베란다에 있는 물건들이 바람에 날아가지 않도록 고정하거나, 실내에 보관하십시오.



- 雨風の強いときは危険なので外に出ないでください。

When the wind and rain are strong, do not go outside.

风大，雨大时很危险，尽量不要外出啦。

비바람이 강한 때는 위험하므로 밖으로 나오지 않도록 합니다.



- 停電に備えて、ろうそくや懐中電灯を用意してください。

Be prepared for a blackout by storing up candles and flashlights.

为防备停电，准备好蜡烛或手电筒。

정전에 대비하여 양초나 손전등을 준비하여 둡시다.



※学校などでは、警報が出たら休みになることがあります。

*In schools and other institutions, classes may be cancelled or pupils may be requested to remain at home.

※学校等，在警报发出后，可能会放假或要求在家待命。

※경보가 발령되면 휴교 또는 자택대기 조치가 내려질 수 있습니다.